

**Только для официального пользования**

Пункт 7 с) предварительной повестки дня Совета  
(GOV/2010/38)

Пункт 18 предварительной повестки дня Конференции  
(GC(54)/1)

## Применение гарантий в Корейской Народно-Демократической Республике (КНДР)

*Доклад Генерального директора*

### **А. Введение**

1. Генеральный директор представил свой доклад “Применение гарантий в Корейской Народно-Демократической Республике (КНДР)” 53-й очередной сессии Генеральной конференции 31 июля 2009 года<sup>1</sup>.
2. Рассмотрев доклад Генерального директора, Генеральная конференция 18 сентября 2009 года приняла резолюцию GC(53)/RES/15 и постановила продолжать заниматься этим вопросом и включить его в повестку дня своей пятьдесят четвертой (2010 год) очередной сессии.
3. Настоящий доклад, который представляется Совету управляющих и Генеральной конференции, охватывает события, происшедшие за период после последнего доклада Генерального директора (GOV/2009/45-GC(53)/13, 31 июля 2009 года) в связи с применением гарантий в КНДР и осуществлением особого порядка мониторинга и проверки, согласованного Агентством и КНДР<sup>2</sup>.

---

<sup>1</sup> GC(53)/13.

<sup>2</sup> Как указано в докладе Генерального директора 52-й сессии Генеральной конференции (GC(52)/14 от 5 сентября 2008 года), 3 июля 2007 года Генеральный директор представил Совету управляющих доклад об особом порядке мониторинга и проверки, согласованном между Агентством и КНДР и предусмотренном в "Первоначальных действиях", согласованных на шестисторонних переговорах, и 9 июля 2007 года Совет управляющих уполномочил Генерального директора, при условии наличия средств, осуществлять этот особый порядок.

## **В. Применение гарантий в КНДР**

4. С декабря 2002 года Агентство гарантии в КНДР не осуществляет и поэтому каких-либо выводов в связи с осуществлением гарантий в КНДР сделать не может.

5. Как указано в предыдущем докладе Генерального директора Генеральной конференции, Агентство до апреля 2009 года имело возможность осуществлять согласованные на шестисторонних переговорах меры мониторинга и проверки в связи с остановкой следующих установок на ядерном объекте в Йонбёне: завода по изготовлению ядерного топлива; радиохимической лаборатории (завода по переработке); экспериментальной атомной электростанции мощностью 5 МВт (эл.) и атомной электростанции мощностью 50 МВт (эл.) – все они расположены в Йонбёне, а также атомной электростанции мощностью 200 МВт (эл.) в Тхэчхоне. 14 апреля 2009 года КНДР сообщила инспекторам Агентства в Йонбёне о том, что она приняла решение незамедлительно прекратить всякое сотрудничество с Агентством; просить персонал Агентства на площадке удалить все оборудование Агентства для сохранения и наблюдения (С/Н) с установок; не предоставлять инспекторам Агентства доступ к установкам после удаления оборудования для С/Н; и предложить инспекторам Агентства покинуть КНДР в кратчайшие сроки. 15 апреля 2009 года инспекторы Агентства в Йонбёне сняли все печати и выключили камеры наблюдения. С этой даты Агентство не осуществляет особого порядка мониторинга и проверки в КНДР. 16 апреля 2009 года инспектора Агентства выехали из КНДР.

6. Как также указано в предыдущем докладе Генерального директора, после объявления КНДР о проведении ею 25 мая 2009 года подземного ядерного испытания Совет Безопасности Организации Объединенных Наций принял резолюцию 1874 (2009), в которой, в частности: потребовал, чтобы КНДР безотлагательно вернулась в Договор о нераспространении ядерного оружия (ДНЯО) и к гарантиям Агентства; постановил, что КНДР должна полностью и поддающимся проверке и необратимым образом отказаться от всего ядерного оружия и существующих ядерных программ и незамедлительно прекратить всю связанную с этим деятельность, действовать в строгом соответствии с обязательствами, применимыми к участникам ДНЯО, и с условиями и положениями своего соглашения о гарантиях (INFCIRC/403) и принять предусмотренные Агентством меры по обеспечению транспарентности, выходящие за эти требования, включая такой доступ к отдельным лицам, документации, оборудованию и установкам, который Агентство может потребовать или сочтет необходимым; и призвал КНДР незамедлительно и без предварительных условий вернуться за стол шестисторонних переговоров.

7. В Докладе об осуществлении гарантий за 2009 год Генеральный директор снова сообщил, что с декабря 2002 года Агентство не осуществляет гарантии в КНДР и поэтому не может сделать каких-либо выводов в связи с осуществлением гарантий<sup>3</sup>. В своем вступительном слове на Совете управляющих 7 июня 2010 года Генеральный директор напомнил, что КНДР по-прежнему связана обязательствами, налагаемыми на нее согласно соответствующим резолюциям Совета Безопасности ООН. Например, в соответствии с резолюцией 1718 (2006) СБ ООН КНДР обязана действовать строго в соответствии с ДНЯО и ее соглашением о гарантиях с МАГАТЭ и принять меры для обеспечения предусмотренной МАГАТЭ транспарентности, выходящие за эти требования. В соответствующих резолюциях Генеральной конференции МАГАТЭ также подтверждается необходимость полного осуществления

---

<sup>3</sup> Заявление об осуществлении гарантий за 2009 год, раздел В.2: Общие сведения в связи с Заявлением об осуществлении гарантий и резюме Доклада об осуществлении гарантий, пункт 44, <http://www.iaea.org/OurWork/SV/Safeguards/es2009.html>.

соглашения КНДР с Агентством о всеобъемлющих гарантиях. Генеральный директор также отметил, что поскольку с апреля 2009 года инспектора Агентства в КНДР не присутствуют, он не может ничего сообщить Совету относительно какой-либо деятельности МАГАТЭ в связи с КНДР.

8. Генеральный директор призвал все заинтересованные стороны предпринять согласованные усилия для возобновления в надлежащее время шестисторонних переговоров с конечной целью денуклеаризации Корейского полуострова.

## **С. Выводы**

9. С декабря 2002 года КНДР не позволяет Агентству осуществлять гарантии в этой стране, и поэтому Агентство не может сделать каких-либо выводов в связи с осуществлением гарантий в КНДР. При этом КНДР не осуществила соответствующие меры, предусмотренные в резолюциях 1718 (2006) и 1874 (2009) Совета Безопасности Организации Объединенных Наций. По воле КНДР 15 апреля 2009 года Агентство прекратило осуществление особого порядка мониторинга и проверки в КНДР. В результате с указанной даты Агентство не имеет возможности осуществлять какую-либо деятельность по мониторингу и проверке в КНДР и, таким образом, не может представить никаких выводов относительно ядерной деятельности КНДР.

10. Генеральный директор будет и далее по мере необходимости представлять соответствующие доклады.